



وزارت فرهنگ و آموزش عالی

زیر نظر اسماعیل سنگاوی

شماره ۱۰

نامه سرگشاده به اسکندر کبیر

ترجمه مهشید نونهالی

پی‌یر بریان



۱۳۹۳

سرشناسه
عنوان و نام پدیدآور
مشخصات نشر
مشخصات ظاهری
فروست
شابک
وضعیت فهرست‌نویسی
یادداشت
موضوع
شماره افزوده
شماره افزوده
ردیفی کنگره
رده‌بندی دیویی
شماره کتابشناسی ملی

پروفسور بریان، پی‌یر Briant, pierre
نام‌ه سرگشاده به اسکندر کبیر: بریان، پی‌یر: ترجمه مهشید نون‌هالی.
تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه، ۱۳۹۳.
۳۱۶ ص.
هزاره‌های دنیای باستان، شماره ۱۰، ویراستار علمی و ناظر: دکتر اسماعیل سنگاری.
۹۷۸-۶۰۰-۲۵۳-۱۶۲-۹

فیا
عنوان اصلی:
main title:
Lettre Ouverte à Alexandre le Grand Actes Sud, 2008

اسکندر مقدونی، ۲۵۶-۳۳۲ ق.م
نون‌هالی، مهشید، ۱۳۳۷-، مترجم
سنگاری، اسماعیل، ۱۳۵۳-
DF ۳۴۲/۲ ج ۲ ب ۱۳۹۳
۹۳۸۰۷۰۹۲
۳۵۱۳۹۲۹

نام‌ه سرگشاده به اسکندر کبیر

پروفسور پی‌یر بریان
ترجمه مهشید نون‌هالی

ویراستار علمی و ناظر: دکتر اسماعیل سنگاری (عضو هیئت علمی دانشگاه اصفهان)
طراح گرافیک: علی بخشی
آماده‌سازی و تولید: بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه
چاپ و صحافی: نیکا
نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۳
تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

به‌ها: جلد گالینگور ۱۶۰۰۰ تومان و جلد شومیز ۱۲۰۰۰ تومان

هرگونه بهره‌برداری از کتاب بدون اجازه ناشر ممنوع است.

تهران، خیابان انقلاب، خیابان شهدای ژاندارمری شرقی، پلاک ۷۴،

طبقه دوم، کتاب پارسه، تلفن: ۶۶۴۷۷۴۰۵

www.parsehbook.com

info@parsehbook.com

تصویر روی جلد: سردیس اسکندر کبیر از جنس برنز با روکش طلا مربوط به قرن دوم میلادی.

تصویر پشت جلد: بازسازی سردیس اسکندر کبیر در سنین جوانی از دوره هلنی، موزه بریتانیا، توسط کاتمو و تمن.



۱۱	یادداشت ناشر
۱۳	دربارهٔ مجموعه
۱۵	یادداشت سر ویراستار
۱۹	روز اول
۴۱	روز دوم
۶۷	روز سوم
۱۰۳	روز چهارم
۱۳۳	روز پنجم
۱۶۱	روز ششم
۱۸۷	روز هفتم
۲۰۵	نمایه

إِنِّي رَأَيْتُ أَنَّهُ لَا يَكْتُوبُ إِنْسَانٌ كِتَابًا فِي يَوْمِهِ إِلَّا قَالَ فِي غَدِهِ لَوْ غَيَّرَ هَذَا الْكَانَ أَحْسَنَ، وَلَوْ زِيدَ كَذَا الْكَانَ يَسْتَحْسِنُ، وَلَوْ قُدِّمَ هَذَا الْكَانَ أَفْضَلَ، وَلَوْ تَرُكَ هَذَا الْكَانَ أَجْمَلَ وَهَذَا مِنْ أَعْظَمِ الْعِبَرِ وَهُوَ دَلِيلٌ عَلَى اسْتِيلَاءِ النِّقْصِ عَلَى جَمَلَةِ الْبَشَرِ

هیچ کس را ندیده‌ام که امروز چیزی بنویسد و روز بعد بگوید اگر این تغییر صورت می‌گرفت، یک‌کدام بود و اگر آن موضوع اضافه می‌شد، خوش‌تر می‌نمود و اگر این مطلب جلو قرار می‌گرفت، خوب‌تر می‌شد و چنانچه این موضوع کنار نهاده می‌شد، زیباتر بود. این از بزرگ‌ترین عبرت‌هاست و دلیلی است بر غلبه نقص بر همه بشر

عماد کاتب اصفهانی،

به نقل از معجم‌الادباء باقوت حموی

بی‌گمان آشنایی مردمان این مرزوبوم کهن با تاریخ گذشتگان، می‌تواند آنان را در جریان فراز و فرودهای تلخ و شیرین تاریخ قرار دهد؛ حوادثی که اگر به‌گونه‌ای دیگر رقم می‌خورد، آینده نیز مسیری دیگر را می‌پیمود.

«بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه» در سال ۱۳۸۸ به‌منظور آشنایی جامعه کتاب‌خوان با تاریخ و فرهنگ ایران و جهان، تصمیم به چاپ مجموعه‌ای گرفت که دربرگیرنده تاریخ ایران و جهان از عهد باستان تا عصر حاضر باشد. این مجموعه آثار تألیفی و ترجمه در حوزه‌های تواریخ سیاسی، اجتماعی و فرهنگی، تاریخ هنر، باستان‌شناسی، آثار کلاسیک، تاریخ سلسله‌ها و شخصیت‌های تاریخی تأثیرگذار در تاریخ ایران و جهان را دربرمی‌گیرد. در راستای این سیاست، انتشار مجموعه تاریخ و پژوهش‌های مرتبط با آن با سبک و سیاقی نو و در قالب چهار مجموعه عمومی و تخصصی و مبتنی بر آخرین دستاوردهای پژوهشی در دستور کار این انتشارات قرار گرفت.

در این جا لازم می‌دانم مراتب قدردانی خویش را از سر دبیر مجموعه جناب

آقای دکتر اسماعیل سنگاری، که با پیگیری‌های لازم و برگزاری جلسات تخصصی با پژوهشگران، مترجمان، ویراستاران علمی و ادبی و دیگر کارشناسان در حوزه‌های چاپ و نشر، ناشر را در رسیدن به این هدف یاری نمود و هم‌چنین از تمامی افرادی که در این چهار مجموعه یاور، همراه و مددکار ما بوده و هستند، سپاسگزاری نمایم.

سید اسماعیل حسن‌زاده

مدیر بنگاه ترجمه و نشر کتاب پارسه

تهران، زمستان ۱۳۹۲ خورشیدی

www.ketab.ir